

**SVEN**®  
YOU WANT - WE CAN

Кардридер с 3-портовым  
USB-концентратором

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**HB-AC-200**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Благодарим Вас за покупку кардридера TM SVEN!***

### **НАЗНАЧЕНИЕ**

Внешний кардридер Sven HB-AC-200 предназначен для чтения/записи карт памяти. Его также можно использовать как USB Hub.

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не отключайте устройство во время чтения/записи карты памяти, иначе данные могут быть утеряны.
- Устанавливайте карту памяти в слот согласно приведенной таблице. Одновременно можно использовать лишь одну карту памяти!

### **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

- Кардридер – 1 шт.
- Кабель для подключения к ПК – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

### **ОСОБЕННОСТИ**

- Совместим с разъемами USB, поддерживающими «Plug & Play»
- Поддерживает большинство современных карт памяти: MS, SD/MMC, XD/SM, CF/MD и др.

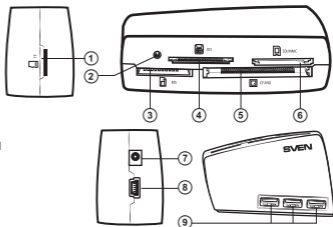
### **СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- Свободный разъем USB 1.1 или 2.0
- ОС Windows 2000/XP/Vista/7 и выше.

***Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi)***

**ОПИСАНИЕ**

- ① Slot Micro SD
- ② Индикатор
- ③ Slot MS
- ④ Slot XD
- ⑤ Slot CF
- ⑥ Slot SD
- ⑦ Разъем для подключения источника питания DC
- ⑧ Разъем мини-USB
- ⑨ Разъемы USB-хаба



**ИНДИКАЦИЯ**

**РЕЖИМОВ РАБОТЫ**

- Если устройство подключено к системе и карта памяти правильно установлена в слот, будет светиться индикатор ② красного цвета.
- Во время чтения/записи индикатор ② мигает.

Рис. 1. Конструкция кардридера (вид спереди, сверху, сзади, сбоку)

**РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ**

- Если устройство после подключения к USB-порту не работает, проверьте правильно ли карта памяти установлена в слот (см. таблицу).

Слоты	Поддерживают карты памяти
XD Slot	XD
MS Slot	MS, MS-DUO, MS Pro, MS PRO-Duo, MS MagicGate, MS Pro MagicGate, MS-Duo MagicGate, MS Pro-DUO MagicGate и др.
CF Slot	CF I/II, CF Ultra II, CF Extreme III, MD, Magicstor и др.
SD Slot	SD, miniSD, MMC-I, MMC-II, MMC4.0, MMC Dual Voltage, RS-MMC, RS-MMC Dual Voltage, RS-MMC 4.0 и др.
TF Slot	T-Flash, Micro SD и др.

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

Кардрідер з 3-портовим  
USB-концентратором

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**HB-AC-200**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Дякуємо Вам за купівлю кардрідера TM SVEN!***

### **ПРИЗНАЧЕННЯ**

Зовнішній кардрідер Sven HB-AC-200 призначено для читання/запису карт пам'яті. Його також можна використовувати як USB Hub.

### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Не вимикайте пристрій під час читання/запису карти пам'яті, інакше дані можуть бути втрачені.
- Встановлюйте карту пам'яті в слот згідно з наведеною таблицею. Одночасно можна використовувати лише одну карту пам'яті!

### **КОМПЛЕКТАЦІЯ**

- Кардрідер – 1 шт.
- Кабель для підключення до ПК – 1 шт.
- Керівництво користувача – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

### **ОСОБЛИВОСТІ**

- Сумісний з роз'ємами USB, що підтримують «Plug & Play»
- Підтримує більшість сучасних карт пам'яті: MS, SD/MMC, XD/SM, CF/MD та ін.

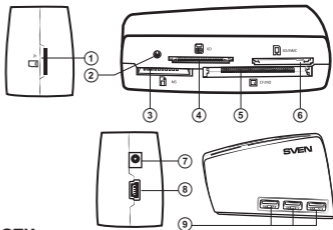
### **СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- Вільний роз'єм USB 1.1 або 2.0.
- ОС Windows 2000/XP/Vista/7 і вище.

***Технічна підтримка на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi)***

**ОПИС**

- ① Slot Micro SD
- ② Індикатор
- ③ Slot MS
- ④ Slot XD
- ⑤ Slot CF
- ⑥ Slot SD
- ⑦ Роз'єм для підключення джерела живлення DC
- ⑧ Роз'єм міні-USB
- ⑨ Роз'єми USB-хаба


**ІНДИКАЦІЯ РЕЖИМІВ РОБОТИ**

- Якщо пристрій підключено до системи і карта пам'яті правильно встановлена в слот, буде світитися індикатор ② червоного кольору.
- Під час читання/запису індикатор ② блимає.

*Мал. 1. Конструкція кардрідера  
 (вигляд спереду, зверху,  
 ззаду, збоку)*

**ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ**

- Якщо пристрій після підключення до USB-порту не працює, перевірте чи правильно карта пам'яті встановлена в слот (див. таблицю).

Слоти	Підтримують карти пам'яті
XD Slot	XD
MS Slot	MS, MS-DUO, MS Pro, MS PRO-Duo, MS MagicGate, MS Pro MagicGate, MS-Duo MagicGate, MS Pro-DUO MagicGate та ін.
CF Slot	CF I/II, CF Ultra II, CF Extreme III, MD, Magicstor та ін.
SD Slot	SD, miniSD, MMC-I, MMC-II, MMC4.0, MMC Dual Voltage, RS-MMC, RS-MMC Dual Voltage, RS-MMC 4.0 та ін.
TF Slot	T-Flash, Micro SD та ін.

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

Card Reader with  
3-port USB Hub

## USER'S MANUAL



**HB-AC-200**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Thank you for purchasing SVEN PC card reader!***

### **USAGE**

Sven HB-AC-200 external card reader is designed for reading/writing memory cards. It can also be used as a USB hub.

### **SAFETY PRECAUTIONS**

- Do not disconnect the device while reading/writing a memory card to avoid data loss.
- Insert a memory card into the slot according to the table below. Use one memory card at a time only!

### **PACKAGE CONTENTS**

- Card reader – 1 pc
- PC connection cable – 1 pc
- User's manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

### **SPECIAL FEATURES**

- Compatible with USB connectors supporting Plug & Play technology
- Supports most modern memory cards: MS, SD/MMC, XD/SM, CF/MD etc.

### **SYSTEM REQUIREMENTS**

- Available USB 1.1 or 2.0 port.
- OS Windows 2000/XP/Vista/7 or up.

***Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi)***



**DESCRIPTION**

- ① Micro SD slot
- ② LED
- ③ MS slot
- ④ XD slot
- ⑤ CF slot
- ⑥ SD slot
- ⑦ DC power source connection jack
- ⑧ Mini USB port
- ⑨ USB hub ports

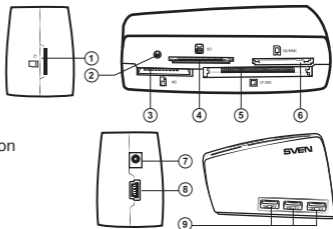


Fig. 1. Card reader construction  
(front, top, rear, side views)

**OPERATION MODE LED**

- If the device is connected to a USB port and the memory card is inserted into the slot correctly, LED ② will light up red.
- During reading/writing LED ② flashes.

**TROUBLE SHOOTING**

- If the device does not operate after its connection to a USB port, make sure the memory card is inserted into the slot correctly (see table).

Slot	Memory cards supported
XD Slot	XD
MS Slot	MS, MS-DUO, MS Pro, MS PRO-Duo, MS MagicGate, MS Pro MagicGate, MS-Duo MagicGate, MS Pro-DUO MagicGate, etc.
CF Slot	CF I/II, CF Ultra II, CF Extreme III, MD, Magicstor, etc.
SD Slot	SD, miniSD, MMC-I, MMC-II, MMC4.0, MMC Dual Voltage, RS-MMC, RS-MMC Dual Voltage, RS-MMC 4.0, etc.
TF Slot	T-Flash, Micro SD, etc.

## Кардридер с 3-портовым USB-концентратором

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Модель: **HB-AC-200**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва,  
ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России:  
ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха  
Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **HB-AC-200**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН  
Центр». Київська область, м. Переяслав-  
Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31.

Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у керівництві  
користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться в  
гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**

Гарантійний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить.

Зберігати в сухому місці.  
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія  
Лімітед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентіе,  
15. Зроблено в Китаї.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia  
Ltd. 15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.  
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**HB-AC-200**